

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Histrion-gallicus, comico-satyricus, sine exemplo

oder die Weltberühmten Lust-Comödien ..

Molière

Nürnberg, 1700

Der Dritte Auftritt

urn:nbn:de:bsz:31-103756

Der Bettler.

Ihr darfft nur diesen Pfad folgen / meine Herren / und euch zur rechten Hand wenden / wann ihr am End des Forsts werdet seyn ; Aber ich diene euch zur Nachricht / daß ihr euch müßet in acht nehmen / weil einige zeithero sich um diese Revier Strassenräuber aufhalten.

Don Juan.

Ich bin dir hoch verbunden mein Freund / und dancke dir von ganken Herzen ; Aber was sehe ich / was sehe ich dort ? einen einigen Menschen von dreyen andern angegriffen. Die Parthen ist allzu ungleich / ich darff diese Leichtfertigkeit nicht erdulden.

Der Dritte Austritt.

Don Juan / Don Carlos / Scanarell.

Scanarell.

Mein Herz ist ein recht toller Mensch / daß er sich in eine Gefahr begiebet / die ihm nicht suchet ; Aber mein Freu / die Hülffe hat gedienet / und die zwey seyn ausgerissen.

Don Carlos.

Man siehet durch die Flucht dieser Strassenräuber / was euer Arm vor Hülffe gethan : Duldet / mein Herz / daß ich euch wegen einer solchen edelmüthigen That dancke / und daß ...

Don Juan.

Ich habe nichts gethan / mein Herz / als was ihr gethan hättet / wann ihr an meiner Stelle gewesen wäret / unserer eigenen Ehre ist in der
glei-

gleichen
ser Berüh
daran An
ren nicht
fall send ih

Ich ho
und allen
wie ich fu
diese Ki
Werd get
gleiches m

Ist eu

Ja i
treten/
verbund
verdrüßl
führet/si
giebet ih
lich der s
da man
gezwo
dieses ist
delmann
seine Kl
er sich ni
der Ehre/
rens/dien
Leben/sein
wegen?

gleichen Zufällen/ daran gelegen/ und ware dieser Bernheüter That so leichtfertig/ daß man daran Antheil haben würde/wann man sich deren nicht widersetzte; Allein durch was vor Unfall seyd ihr in ihre Hände gerathen.

Don Carlos.

Ich habe mich ungefehr von einen Bruder/ und allen andern unsers Gefolges verirret/ und wie ich suchte wieder zu sie zu kommen/ seyn mir diese Räuber aufgestossen/ die so gleich mein Pferd getödtet/ und ohne eure Tapfferkeit/ ein gleiches mit mir gespiellet hätten.

Don Juan.

Ist euer Vorsatz gegen die Stadt zu gehen?

Don Carlos.

Ja/ jedoch nicht des Vorsatzes selbige zu betreten/und befinden mein Bruder und ich/uns verbunden auf dem Land zu seyn/ wegen einiger verdrießlicher Ursachē/welche die Edel-Leute verführet/sich und ihr ganges Geschlecht der Strenghigkeit ihrer Ehre aufzuopfern/ ob gleich endlich der süßeste Fortgang allzeit traurig ist/ und da man das Leben nicht einbüßet/so ist man doch gezwungen/ das Königreich zu verlassen/ und dieses ist es/ worinnen ich den Zustand eines Edelmanns unglücklich befinde/ daß durch alle seine Klugheit und Erbarkeit seines Standes er sich nicht versichern könne/ durch die Gesetze der Ehre/der Unordnung eines andern Verhaltens/dienstbar zu werden/und zusehen/ daß sein Leben/seine Ruhe/und sein Gut/an des ersten verwegenen Menschens schlimmer Einbildung/der

E 3

sich befeiffen will/ ihm einen solchen Schimpff zu erweisen/ worüber ein ehrlicher Mensch untergehen soll/ hange.

Don Juan.

Man hat diesen Vortheil/ daß die jenigen/ die mit freudigen Herzen uns zu beleidigen / die Meynung fassen / gleiche Gefahr ausstehen müssen / und ihre Zeit übel anwenden : allein wäre diß nicht eine Unhöflichkeit zu fragen/ was eure Angelegenheit seyn möge ?

Don Carlos.

Die Sache ist in solchem Stande/ daß man davon keine Heimlichkeit machen darff / und wann die Unbilligkeit einmal bekand ist/ so will unsere Ehre unsern erlittenen Schimpff nicht mehr verbergen/ sondern nur unsere Rache am Tag geben / und so gar auch den Vorfall/ den wir haben / offenbar zu machen : also mein Herr/ will ich nicht verhehlen euch zu sagen/ daß die Beleidigung / die wir zurächen suchen / ist eine verführte und aus dem Kloster gezogene Schwester / und daß der Urheber dieser Beleidigung sey / Don Juan Tenorio / ein Sohn des Herrn / Ludwig Tenorio ; wir suchen ihn etliche Tage her/ und haben ihn heute auf Angeben eines Knechts / welcher sagte/ er würde ausreiten/ in Begleitung ihrer viere oder fünffe verfolgt / er soll längst dieser Gegend seinen Weg genommen haben/ allein alle unsere Sorge seyn unnützlich gewesen / und wir haben nicht erfahren können/ wie er entkommen ist.

Don Juan.

Kennet ihr/ mein Herr / diesen Don Juan/ davon ihr redet.

Don

Don Carlos.

Nein/ was mich betrifft/ hab ich ihn niemals gesehen/ sondern ihm nur von meinem Bruder abmahlen hören / allein der Ruhm redet nicht viel gutes von ihm/ und ist er ein Mensch dessen Leben.

Don Juan.

Haltet ein / mein Herr / wo es euch gefällt ! er ist ein wenig mein guter Freund/ und wäre es ein Zagheits-Stück von mir/ von ihm etwas böses reden zu hören.

Don Carlos.

Euch zu Lieb/ mein Herr / will ich davon gar nichts sagen / und ist diß die geringste Sache/ die ich euch schuldig bin/ nachdem ihr mir das Leben gerettet/ von einer Person in eurer Gegenwart zu schweigen / die ihr kennet / dieweil ich nichts von ihm als böses reden kan; allein was vor ein Freund auch ihr gegen ihm seyd / so unterstehe ich mich zu hoffen/ daß ihr sein Thun nicht billigen / noch für unsinnig erkennen werdet / daß wir uns an ihm zurächen suchen.

Don Juan.

Das Widerspiel/ ich will euch darzu dienen/ und euch unnütze Sorgen ersparen : Ich bin des Don Juans Freund/ ich kan es darum nicht hindern/ allein es ist nicht vernünftig / daß er Edel-Leute ungestraft beleidige / ich verpflichte mich zu verschaffen/ daß ihr durch ihm vergnügt werdet.

Don Carlos.

Und was kan man bey dergleichen Schimpff vor Vergnügen schaffen.

E 4

Don

Don Juan.

Alle die jenige / welche eure Ehre wünschen
kan / und um euch der Mühe zu entheben / den
Don Juan weiters zu suchen / verbinde ich mich
zu verschaffen / daß ihr ihm an den Ort den ihr
verlanget / und wann es euch gefallen wird / könnt
antreffen.

Don Carlos.

Diese Hoffnung / mein Herr / ist denen be
leidigten Herzen / sehr lieblich / allein nachdem
ich euch so viel schuldig bin / wäre es mir ein
allzu empfindlicher Schmerz / wann ihr auf
seiner Seite wäret.

Don Juan.

Ich bin an den Don Juan so verknüpffet /
daß er sich nicht schlagen kan / ich schlage mich
dann auch / aber endlich antworte ich darauf /
als treffe es mich selbst an / und dürffet ihr
nur sagen / wann ihr wollet / daß er erscheine /
und euch Vergnügung gebe.

Don Carlos.

Wie grausam ist mein Verhängniß ! muß
ich euch mein Leben schuldig / und Don Juan
euer Freund seyn ?

Der Bierdte Auftritt.

Don Alonso / und drey Diener / Don Carlos /
Don Juan / Scanarell.

Don Alonso.

Laßet unsere Pferde dort sauffen / und daß
man sie uns nachführe / ich will ein wenig
zu Fuß gehen. O Himmel was sehe ich hier !
Wie

Wie / in
Todtskünd

Unsern

Ja / ic
heil der
nen Na

Ach D

Um Gr

Alle F

Halt
de es d
Leben an
ich ihn hi
jeden / we
von eben
rettet und
mich dur

Wie /
wider m
hen / mit
ten word
Gedanken

Mein B
rigen Sch